

Enfin, il faut souligner l'apport indispensable de nos diplomates canadiens-français à la diplomatie canadienne. Je songe à mon distingué prédécesseur et premier ministre, M. Louis St-Laurent, et à notre ancien ambassadeur en France, Son Excellence le général Georges Vanier; je songe aussi à notre sous-ministre adjoint, M. Marcel Cadieux, à nos ambassadeurs successifs à Paris ou à Rome ou maintenant aux Nations Unies, et à tous nos chefs de mission à l'étranger qui sont de langue française.

I am thinking as well of all our foreign service officers, who have elected to play an active and direct role in the conduct of Canadian foreign policy and whose contribution is not only helpful and always greatly appreciated, but is absolutely essential. Their personal culture, their traditions, their understanding of both the European and American minds are an invaluable asset while some of their other qualities, such as their flexibility, are essentially qualities of diplomacy itself.

Je crois avoir amplement démontré à quel point notre diplomatie et notre prestige international bénéficient du caractère biculturel du Canada. Ce soir, à Québec, je voudrais inviter les étudiants canadiens-français qualifiés à entrer en plus grand nombre dans notre Service extérieur afin d'enrichir le caractère même du Canada et de nous aider à jouer pleinement notre rôle au sein de la diplomatie internationale.

Je sais qu'un certain nombre de candidats qualifiés hésitent à se joindre à nous à Ottawa parce que l'administration fédérale n'a pas toujours su reconnaître en pratique le caractère biculturel qui doit être le sien pour le plus grand enrichissement du pays.

Je vous assure qu'en dépit de l'enchaînement des problèmes nous entendons remédier à cette situation.

Let me summarize what I have said this evening:

1. It is vital that Canadian foreign policy include the co-ordination and integration of all aspects of external policy, especially in the fields of trade and defence.
2. Canadian foreign economic policy, while designed to provide maximum benefits for all sections of Canada, has high among its objectives the lowering of international trade barriers and the stimulation of the economic growth of the developing countries.
3. The benefits which can be achieved from greater economic co-operation amongst the nations of the Atlantic area must radiate out into the countries of the developing world.
4. Canada is uniquely fitted to play a useful part in promoting understanding and co-operation between Europe and North America.
5. The bicultural character of Canada is an important factor in the shaping of our foreign policy and is an immense asset in our diplomacy. I appeal to qualified bilingual Canadians to join our foreign service so that we may enhance our country's international stature and ensure that the heritage of Canada is fully reflected in our foreign policy.